



Tid: 09.00-10.50

RÄTTEN

Chefsrådmannen Henrik Winman (ordförande)

PROTOKOLLFÖRARE

Tingsnotarien Malin Bengtsson

PARTER

Kärande

Appro Aktiebolag, 556265-4193
Motorvägen 2
442 40 Göteborg
Närvarande genom ombud

Ombud: Jan Stenberg Malmer
LEXIS
Kungsportsavenyn 34
411 36 Göteborg
Närvarande

Svarande

Advokatfirman Vinge Göteborg AB, 556688-6551
Box 11025
404 21 Göteborg
Närvarande genom ombud

Ombud: Advokat Stefan Ruben
Advokatfirman Vinge KB
Box 11025
404 21 Göteborg
Närvarande

SAKEN

Återbetalning av advokatarvode samt skadestånd

Ordföranden går igenom vad som hittills har förekommit i målet.

Käranden inger avräkningsnota, aktbil. 32, och brev från Vinge, aktbil. 33.

YRKANDEN OCH INSTÄLLNING

Appro Aktiebolag ("Appro") har yrkat att tingsrätten förpliktar Advokatfirman Vinge Göteborg AB ("Vinge Göteborg") att till Appro utge 100 000 kr avseende skadestånd, med förbehåll om att det yrkade beloppet kan komma att justeras, jämte ränta enligt 4 och 6 §§ räntelagen.

Vidare har Appro yrkat att tingsrätten förpliktar Vinge Göteborg att till Appro utge 171 094 kr avseende återbetalning av advokatarvode jämte ränta enligt 4 och 6 §§ räntelagen från och med den 29 oktober 2008.

Vinge Göteborg har motsatt sig att betala någonting till Appro och har inte vitsordat några belopp som skäligen.

Parterna har yrkat ersättning för sina rättegångskostnader.

GRUNDER

Appro har som grund för sin talan angett följande.

Appro hade ett avtal med företaget Alfa Laval om att Appro skulle leverera produkter till Alfa Laval. Detta bolag har med avseende på avtalet gjort sig skyldigt till kontraktsbrott gentemot Appro genom att ensidigt och utan grund häva avtalet. Appro uppdrog åt Vinge Göteborg att rättsligt lösa tvisten med Alfa Laval. Ombudet på Vinge Göteborg vidtog emellertid inte några åtgärder för att förhindra att avtalet upphörde och har genom passivitet agerat vårdslöst. Genom att avtalet sades upp har Appro förlorat intäkter om minst 100 000 kr avseende utebliven försäljning av produkter till Alfa Laval. Ombudet på Vinge Göteborg har genom sin passivitet i förhållande till kontraktsbrottet från Alfa Laval sida vållat Appro skada, som Vinge Göteborg ska ersätta Appro för.

Appro har, vid sidan av det nyss nämnda uppdraget, uppdragit åt Vinge Shanghai att överföra 80 000 euro från Shanghai till Appro i Göteborg. Vinge Shanghai överförde pengarna till Vinge Göteborg, som från det nyss nämnda beloppet före utbetalningen till Appro gjorde ett avdrag med 171 094 kr, som Vinge Göteborg tillgodogjorde sig för nedlagt arbete med anledning av det uppdrag som har angetts i det föregående stycket. Vinge Göteborg hade emellertid ingen rätt att tillgodogöra sig pengarna, eftersom överföringen av de 80 000 euro inte hade något samband med uppdraget att lösa tvisten med Alfa Laval. Om Vinge Göteborg skulle anses ha haft en sådan rätt, är avräkningen oskälig på grund av det sätt på vilket den nyss nämnda tvisten sköttes av ombudet. Appro är berättigat till, inte bara skadestånd till följd av det nyss sagda, utan också nedsättning av ombudsarvodet helt på grund av det från Vinge Göteborgs sida missköta uppdraget. Det belopp som Vinge Göteborg genom avräkningen har tillgodogjort sig ska följaktligen återbetalas till Appro.

Vinge Göteborg har som grund för sitt bestridande angett följande. Det finns inte något uppdragsförhållande mellan Vinge Göteborg och Appro. Vinge Göteborg har därför inte kunnat vålla påstådd skada och har inte heller debiterat Appro för utfört arbete eller mottagit arvode från Appro för utfört arbete. Vinge Göteborg är fel part, och käromålet ska redan av den anledningen ogillas. För det fall att det ligger något i Appros talan ska under alla förhållanden kravet avseende 171 094 kr ogillas på den grunden att fordran i denna del enligt bestämmelserna i 18 kap. 9 § handelsbalken är preskriberad.

PARTERNAS UTVECKLING AV TALAN

Appro har till utveckling av sin talan angett följande.

Bakgrund

Appro är ett företag som arbetar med framtagning av samt handel med fästelement. Bolaget omsätter ca 40 miljoner kr årligen. Ca 10 miljoner kr av den årliga omsättningen belöpte tidigare på ett avtal som Appro hade med Alfa Laval.

Under hösten 2008 påstod Alfa Laval att de certifikat som följde med leveransen som Appro ombesörjde från en fabrik i Kina var förfalskade. För att lösa tvisten med Alfa Laval anlät Appro i december 2008 Vinge Göteborg. Appro ville ha en uppgörelse med Alfa Laval som innebar att avtalet med Alfa Laval löpte vidare. Appro gjorde för Vinge Göteborg klart att Appro i första hand ville få till stånd en förlikning med Alfa Laval för att avtalet skulle fortsätta att gälla – i den lösningen inrymdes att Appro kunde gå med på att betala ett visst skadestånd för de fästelement som levererats med falska certifikat – och i andra hand att Vinge Göteborg skulle vidta rättsliga åtgärder mot Alfa Laval.

Appro VD, Peter Fjordman, åkte till Shanghai och till fabriken som hade levererat förfalskade certifikat. Fabriken erbjöd Appro ett skadestånd om 80 000 euro. Peter Fjordman tog kontakt med Vinge Shanghai samt gav dem i uppdrag att överföra pengarna till Appro Göteborg. Vinge Shanghai erbjöd sig att ta emot betalningen via sitt klientmedelskonto för att sedan överföra pengarna till Appro i Göteborg. Vinge Shanghai mottog pengarna den 10 februari 2009 och beloppet omräknades till kinesisk valuta. Appro begärde i februari 2009 att pengarna skulle överföras till Appro i Göteborg.

Skadestånd på grund av att Vinge Göteborg misskötte uppdraget

Under våren 2009 avbröt Alfa Laval samarbetet med Appro. Detta utgjorde ett avtalsbrott från Alfa Lavals sida. Den jurist som skötte ärendet hos Vinge, Christina Ramberg, protesterade inte och gjorde inte något alls för att tillvarata Appros rättigheter. När Alfa Lavals bolagsjurist meddelade Vinge Göteborg att avtalet med Appro fick betraktas som "dött" protesterade inte Christina Ramberg eller någon annan på Vinge Göteborg. Beteendet från Vinge Göteborgs sida står i strid med reglerna för hur ett ombud ska agera; ett ombud ska tillvarata sin klients intressen så gott det går. Appro frantog Vinge Göteborg ärendet och vände sig istället till ett annat ombud. Därefter inledde Appro en rättslig process genom att påkalla skiljeförfarande mot Alfa Laval om skadestånd på grund av avtalsbrott.

Det verkar som att Appro kommer att förlora den processen på grund av att Vinge Göteborg har underlåtit att agera när Alfa Laval avbröt samarbetet med Appro. I skiljeförfarandet invänds mot Appro att Appros ombud Vinge Göteborg aldrig protesterade mot avtalsbrottet. Genom Vinge Göteborgs underlåtenhet att agera förlorade Appro, enligt Alfa Lavals mening, avtalet med Alfa Laval. Det är i detta avseende som Vinge Göteborg har agerat försumligt, och det är mot den bakgrunden som Appro nu yrkar skadestånd av Vinge Göteborg avseende de intäkter Appro förlorat på grund av att Alfa Laval hävde avtalet med Appro. Om Appro i skiljeförfarandet vinner full framgång mot Alfa Laval kommer skadeståndsyrkandet i detta mål att återkallas. Förlorar Appro helt i skiljeförfarandet kommer skadeståndsyrkandet i stället att riktas fullt ut mot Vinge Göteborg. Av det nyss sagda följer att skadeståndsyrkandet kan komma att justeras.

Återbetalning av arvode

Appros tidigare ombud fick också i uppdrag att till Appro i Göteborg föra över de medel som Appro hade deponerat hos Vinge Shanghai. Ombudet faxade en instruktion till Vinge Shanghai om hur pengarna skulle överföras till Appro via en bank i

Hongkong. Pengarna blev där omräknade till Hongkongdollar. Beloppet skulle därefter oavkortat överföras till Appro i Göteborg men så skedde inte. Den 8 maj 2009 mottog Appro en överföring från Vinge Göteborg men då hade från beloppet avräknats 171 094 kr som Vinge Göteborg påstod utgjorde ombudsarvode som hade fakturerats Appro.

Vinge Göteborg hade ingen rätt att tillgodogöra sig pengar på Appros klinetmedelskonto hos Vinge Göteborg. I vart fall är avräkningen oskälig, eftersom Vinge Göteborg inte har skött sitt uppdrag avseende tvisten med Alfa Laval. Ombudsarvodet ska på grund av ombudets misskötsel av uppdraget sättas ned till noll.

Vinge Göteborg är part i målet

Appro skickade två skrivelser till Vinge Göteborg om att man hade för avsikt att stämma Vinge Göteborg. Appro fick aldrig något svar på skrivelserna. När Appros ombud skrev till Vinge Göteborg med förslag om att hantera skadeståndsdelen i ett separat mål svarade Olof Jislander, VD på Vinge Göteborg, att Vinge Göteborg inte kunde lämna en sådan bekräftelse. De nyss redovisade omständigheterna kan inte tolkas på något annat sätt än att Vinge Göteborg har godtagit att Appro riktar sina krav mot Vinge Göteborg. Till det nyss sagda ska läggas att det i avräkningsnotan anges ”Utestående fakturor Vinge GBG” vilket också talar för att Vinge Göteborg är rätt part.

Preskription

Appro påstår att reglerna om syssломannapreskription inte är tillämpliga på det skadeståndsansvar som kan åvila en advokat. Detta har Appro framfört i brev till Vinge Göteborg. Då Vinge inte har bekräftat detta och Appro befarar att Vinge Göteborg kan göra gällande s.k. ettårspreskription från och med den 8 maj 2010, då avräkningen ägde rum, tvingas Appro att framställa skadeståndsanspråket redan nu, trots att det inte är klart hur stor förlusten för Appro slutligen kommer att bli.

Appro bestrider preskriptionsinvändningen som Vinge Göteborg har gjort med avseende på krav på att få tillbaka medel som Vinge Göteborg innehållit i samband med avräkningen. Enligt sysslomannareglerna ska talan väckas inom ett år från den dag då redovisningen skedde. Redovisning skedde den 8 maj 2009 och talan väcktes den 7 maj 2010. Talan är således väckt i rätt tid och någon preskription med avseende på detta krav har inte inträtt.

Vinge Göteborg har till utveckling av sin talan angett följande.

Advokatfirman Vinge KB är det rörelsedrivande bolaget, och det ägs av Advokatfirman Vinge AB såsom komplementär och av Vinge Göteborg AB, Vinge Stockholm AB och Vinge Skåne AB som kommanditdelägare.

Vinge Göteborg har inte haft något uppdragsförhållande gentemot Appro och har inte innehållit några pengar från Appro.

Det har funnits ett uppdrag mellan Advokatfirman Vinge KB och Appro. Den redovisning som har ägt rum står Advokatfirman Vinge KB för.

Preskription

Uppdraget avseende överföring av medel från Shanghai till Appro i Göteborg slutredovisades den 8 maj 2009. Talan väcktes först den 22 juni 2010 enligt en anteckning på stämmingsansökan, det vill säga över ett år efter det att slutredovisning skedde. Kravet på återbetalning är således preskriberat.

Svaranden begär att käranden lämnar sitt samtycke till att advokatsekretessen som gäller för Vinge Göteborg och Advokatfirman Vinge KB avseende Appros samtliga

mellanhavande med Vinge Göteborg och Advokatfirman Vinge KB hävs. Appros VD Peter Fjordman bekräftar per telefon att sekretessen hävs i alla avseenden.

BEVISNING

Följande preliminära bevisning har åberopats vid den muntliga förberedelsen.

Käranden

Käranden åberopar partsförhör med Peter Fjordman och vittnesförhör med en före detta anställd.

Svaranden

Svaranden kan i nuläget inte uppge någon preliminär bevisning.

DEN MUNTliga FÖRBEREDELSEN

Det antecknas att parterna inte kan nå en överenskommelse vid dagens sammanträde.

MÅLETS FORTSATTa HANDLÄGGNING

I samråd med parterna fastställs följande tidsplan.

1. Appros föreläggs att inkomma med eventuella justeringar och kompletteringar till protokollet samt slutlig bevisuppgift i målet senast fyra veckor efter delfående av protokollet.
2. Vinge Göteborg föreläggs att inkomma med eventuella justeringar och kompletteringar till protokollet senast fyra veckor efter delfående av protokollet, samt

slutlig bevisuppgift i målet senast fyra veckor efter delfående av karendens slutliga bevisuppgift.

3. Tingsrätten meddelar – med stöd av 42 kap. 15 a § rättegångsbalken – att förberedelsen i målet ska anses vara avslutad den 21 oktober 2011.

Parterna får därefter åberopa en ny omständighet eller ett nytt bevis endast om

1. Parterna gör sannolikt att de har haft en giltig ursäkt att inte åberopa omständigheten eller beviset tidigare eller
2. prövningen av målet inte fördröjs i någon väsentlig mån om åberopandet tillåts.

Väcks ett genkärsmål eller en talan om regress m.m. enligt 14 kap. 3 eller 5 §§ rättegångsbalken efter ovan angivna tidpunkt kan tingsrätten med stöd av 14 kap. 7 § rättegångsbalken komma att handlägga målen var för sig.

Parterna och ombuden kallas till huvudförhandling den 22 december 2011. Om en part inte kommer genom behörig ställföreträdare eller genom ombud kan tredskodom meddelas mot denne. Tredskodom kan även meddelas om en ställföreträdare som ska höras i bevissyfte inte kommer personligen. Peter Fjordman ska komma personligen. Tingsrätten upplyser om att tingsrätten inte kommer att skicka ut någon skriftlig kallelse eller påminnelse och att de närvarande nu är delgivna kallelsen till förhandlingen.

Ordföranden upplyser parterna/partsombuden om att det är viktigt att de vidtalar åberopade vittnen om att huvudförhandlingen kommer att äga rum den 22 december 2011.

Det antecknas att parterna begär att målet ska avgöras av tre domare.

Sammanträdet förklaras därefter avslutat.

I syfte att underlätta huvudförhandlingen och den efterföljande domsskrivningen har protokollet från den muntliga förberedelsen utformas som ett s.k. tryck. Har Ni synpunkter på innehållet i trycket/protokollet ska Ni meddela detta till tingsrätten senast i enlighet med vad som angetts ovan. Om Ni inte har några synpunkter utgår tingsrätten från att Ni vid huvudförhandlingen kommer att ange Er talan i huvudsak överensstämmelse med trycket/protokollet. Vid sådant förhållande kommer vad som antecknats i trycket/protokollet under rubrikerna bakgrund, yrkanden och inställning, grunder och parternas utveckling av talan att inflyta som recit i domen.

Malin Bengtsson
Protokollet företett/